



Brüsszel, 2025. szeptember 5.
(OR. en)

11279/25

Intézményközi referenciaszám:
2025/0144(NLE)

IXIM 153
JAI 1029
ENFOPOL 252
CRIMORG 127
JAIEX 71
AVIATION 91
DATAPROTECT 147
N 54

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy:	A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió és a Norvég Királyság közötti, az utasnyilvántartási adatállomány (PNR) adatainak a terrorista bűncselekmények és a súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vádeljárás lefolytatása céljából történő továbbításáról szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról
--------	--

A TANÁCS (EU) 2025/... HATÁROZATA

(...)

**az Európai Unió és a Norvég Királyság közötti,
az utasnyilvántartási adatállomány (PNR) adatainak
a terrorista bűncselekmények és a súlyos bűncselekmények megelőzése,
felderítése, nyomozása és a vádeljárás lefolytatása céljából
történő továbbításáról szóló megállapodásnak
az Unió nevében történő aláírásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 16. cikke (2) bekezdésére és 87. cikke (2) bekezdésének a) pontjára, összefüggésben annak 218. cikke (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2024. március 4-én felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen az a Norvég Királysággal (a továbbiakban: Norvégia) egy, az utasnyilvántartási adatállomány (PNR) adatainak a terrorista bűncselekmények és a súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vádeljárás lefolytatása céljából történő továbbításáról szóló megállapodásról (a továbbiakban: a megállapodás). A tárgyalások 2025. április 9-én a megállapodás parafálásával sikeresen lezárultak.
- (2) A megállapodás előírja a PNR-adatok légi fuvarozók általi továbbítását az Unióból a Norvégiába, teljes mértékben tiszteletben tartva az Európai Unió Alapjogi Chartájában biztosított jogokat, különösen a Charta 7. és 8. cikkében elismert, a magán- és családi élethez való jogot, valamint a személyes adatok védelméhez való jogot. A megállapodás mindenekelőtt megfelelő biztosítékokat tartalmaz az annak alapján továbbított személyes adatok védelmére.
- (3) A megállapodás előmozdítja a Norvégia és a tagállamok illetékes hatóságai, valamint az Europol és az Eurojust közötti rendőrségi és igazságügyi együttműködést azzal a céllal, hogy megerősítse az Unió és Norvégia külső határainak megerősítésére, valamint a schengeni térségen belüli belső határellenőrzések hiányában a belső biztonság hatékony biztosítására irányuló képességeiket.
- (4) Az Európai Unióról szóló (EUSZ) szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez (EUMSZ) csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló 21. jegyzőkönyv 3. cikkével összhangban Írország 2025. július 29-én kelt levélben bejelentette, hogy részt kíván venni ennek a határozatnak az elfogadásában és alkalmazásában.

- (5) Az EUSZ-hez és az EUMSZ-hez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikke értelmében Dánia nem vesz részt ennek a határozatnak az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (6) Az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet¹ 42. cikkének (1) bekezdésével összhangban konzultációra került sor az európai adatvédelmi biztossal, aki 2025. július 24-én 16/2025 számon nyilvánított vélemény².
- (7) A megállapodást ezért alá kell írni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.,
ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

² OJ C, ..., ELI: ...

1. cikk

Az Európai Unió és a Norvég Királyság közötti, az utasnyilvántartási adatállomány (PNR) adatainak a terrorista bűncselekmények és a súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vádeljárás lefolytatása céljából történő továbbításáról szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírására a Tanács felhatalmazást ad, figyelemmel a megállapodás megkötésére³.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ..., ...

*a Tanács részéről
az elnök*

³ A megállapodás szövegét a megkötéséről szóló határozattal együtt hirdetik ki.